

SOMOS

AÑO II - N° 20 - MAYO 1984



Editorial

Iniciando una nueva Jornada de celebración a la Madre Nicaraguense, Madre Heroica. Estamos juntando nuestras manos a las miles de madres trabajadoras, de madres heroicas que con sus lágrimas y sudor hacen germinar la semilla del futuro.

Celebraremos este 30 de Mayo, Día de las Madres en el marco de una difícil situación político, militar y económica para nuestro pueblo. En momentos en que la gran escalada militar del imperialismo está siendo reforzada por la "avalancha" ideológica de la alta jerarquía eclesial, que como defensores de los intereses imperialistas bendicen y pretenden reconciliar al pueblo de Nicaragua y sus asesinos.

Valiéndose de los sentimientos religiosos del pueblo, han querido debilitar el apoyo y solidaridad de las madres de los jóvenes del SMP, de los reservistas y milicianos, que desde la primera línea de fuego, defienden los logros obtenidos.

Están asesinando cada día a combatientes, técnicos, mujeres y niños; al igual que ayer, hoy los mismos asesinos van dejando sus huellas de horror, crimen y luto. Viven para la destrucción y la ruina, odian la sonrisa de los niños y la alegría de las madres, por eso no vacilan en destruir los proyectos que con tanto esfuerzo hemos construido; en golpear nuestra economía y estimular a los acaparadores, a fin de debilitar la confianza del pueblo en la Revolución Popular Sandinista.

Por amor a nuestros hijos, junto con todo el pueblo, hicimos la Revolución; por amor a ellos la defendemos, convirtiendo nuestro dolor en sólida muralla de apoyo y solidaridad con los combatientes.

Unidas en el sentimiento universal de madres, hagamos de cada combatiente un hijo más, movilicemos a las madres que no tienen hijos en la defensa, haciendo de las ciudades verdaderas retaguardias. Impulsemos la elaboración y recolección de regalos útiles para nuestros hijos en las fronteras. Levantemonos en guerra, juntando nuestras fuerzas a las de nuestros hijos, para lograr la Paz en Nicaragua y la felicidad del futuro.

!!! Madres e hijos con la Patria siempre !!!

INDICE

La Puertorriqueña:

Una ciudadana "de
tercer dase" — 3

Así de Fácil — 4

Concypamones — 6

Anécdotas de nuestra
historia — 8

Para hombres y mujeres
"los campesinos hablan,
discuten y proponen" — 9

Mujer: Canto, Amor
y lucha — 12

Las Mujeres se
movilizan — 14

Salud Ocupacional:
Derecho de la mujer
trabajadora — 16

Somos — una
experiencia de
participación — 18

Internacionales — 20

Chavalitos — 22

20,000 ejemplares

SOMOS

es una publicación
de la Asociación
de Mujeres

Nicaraguenses
Luisa Amanda
Espinoza-AMNLAE

Apartado Postal A-238
MANAGUA-NICARAGUA

LA PUERTORRIQUEÑA:

Una ciudadana "de tercera clase"

Durante la visita que hiciera una delegación del proyecto "MADRE" a nuestro país, SOMOS tuvo la oportunidad de entrevistar a Rosa Escobar, de nacionalidad puertorriqueña, miembro de la Junta de Dirección de "MADRE" y quién nos habló sobre Puerto Rico y la situación de la mujer en aquel país.

SOMOS Desde cuando vives en los Estados Unidos ?

ROSA ESCOBAR : Hace treinta años que vivo en el exilio, y digo esto porque eso de que somos ciudadanos norteamericanos, nadie se lo cree, porque para un latino ser ciudadano norteamericano, es ser ciudadano de tercera clase. Ninguno de nosotros quiso dejar nuestra isla preciosa, bonita y limpia para venir a vivir a estos lugares tan sucios y fríos nos obligó la necesidad, pues en Puerto Rico no hay trabajo a causa de la política de la administración de turno. Actualmente Puerto Rico se ha convertido en un satélite militar de todas las maniobras que se están dando en Honduras, muchos puertorriqueños han pasado por el entrenamiento en la isla de Vieques, donde el gobierno americano tiene un gran centro naval para entrenar puertorriqueños y venir a invadir la tierra de sus hermanos.

SOMOS Qué trabajo realizas en los Estados Unidos ?

R.E. : Trabajo en el Sur del Bronx, en la ciudad de New York que es el arrabal más pobre que tiene Estados Unidos. El que conoció Vietnam, Hiroshima y ve actualmente el Sur de Bronx, no puede hacer una gran diferencia, pues este es un sitio que está totalmente destruido, lo más triste del Bronx es su población joven que vive en un 80% bajo los efectos de la droga, es un lugar donde después de la seis de la tarde, no se puede salir a la calle. Uno nunca sabe donde le van a quitar la cartera, donde te van a golpear. Es un pueblo que vive sin oportunidades de trabajo, los jóvenes casi nun-



ca pueden terminar sus estudios superiores y a los doce o trece años ya no van más a la escuela, pero tampoco consiguen trabajo para encaminar sus vidas. Las drogas y el desempleo son las únicas oportunidades que tiene este sistema para la gente negra, puertorriqueña y latina.

Yo trabajo en una Organización que se llama Padres Unidos del Bronx, es una organización que en los últimos años se ha dedicado a rendir servicios sociales a un sinnúmero de gentes, entre algunas actividades que tenemos está la de la alfabetización. También apoyamos a la gente que tiene problemas en sus casas, con la calefacción, con los caseros que no les dan agua caliente y los ayudamos a arreglar sus edificios, pues no tienen muchas veces donde vivir.

SOMOS Cual es la situación de la mujer puertorriqueña ?

R.E.: Se ha engañado tremendamente a la mujer de nuestro país, para conseguir que acepten tomar anticonceptivos y operaciones, y muchas veces lo consiguen y las operan sin su consentimiento. Estas mujeres luego que han dado a luz, salen felices del hospital sin saberlo, siendo hasta años más tarde -- que se dan cuenta que las han esterilizado que ya no pueden tener hijos. Es una realidad bien dura y sobre esto hicimos una película que se llama "LA OPERACION". Una de las obras del gobierno americano es la esterilización masiva de la mujer puertorriqueña y de esta manera eliminar la población, pues entre menos seamos será más fácil cualquier evacuación. La idea a la larga es convertir a Puerto Rico en un Estado de los Estados Unidos. Algo que va a ser difícil, pues el 100% de nuestro pueblo está en lucha, además que hay una gran cantidad de puertorriqueños que tanto dentro, como fuera estamos luchando día a día para conservar lo que tenemos y no dejaremos quitar el derecho que nos corresponde.



Para un clima tan calido como el nuestro, esta sencilla blusa de tirantes resulta muy práctica y la tira bordada al frente le da una nota delicada.

HAGA SU PROPIA COCINITA

OPERACION RESCATE

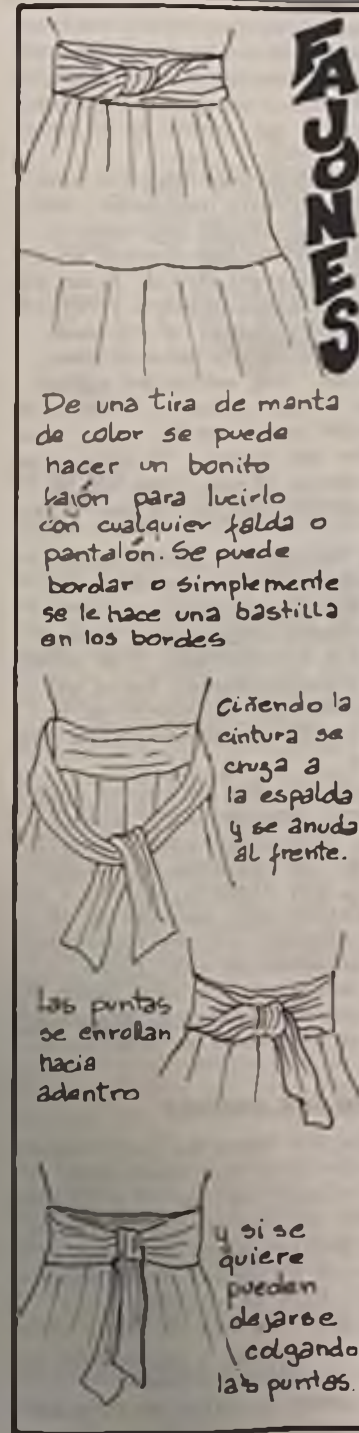


Si tiene problemas con el gas o carbón, haga usted su propia cocinita, siguiendo las indicaciones que ofrecen, completamente gratis, los alumnos de SINAFORP. Los materiales a usar son:

- 1) Tarro vacío de pintura de 1 galón;
- 2) Orificio de una pulgada de diámetro en un lado del tarro;
- 3) Niple de hierro o PVC de 14 pulgadas de largo por 1 y media pulgadas de diámetro; y
- 4) Taco de madera o tubo de una pulgada con un "sacado" en un extremo. El procedimiento para fabricarla, es:

- a) Colocar el tubo al centro del tarro;
- b) Introducir el taco de madera a través del orificio y empalmarlo con el tubo.

Sosteniendo unidos tubo y taco, agregue aserrín seco en capas de 4 pulgadas, que debe ir compactando con algo sólido (ejemplo: un apisonador de madera de 14 pulgadas por una pulgada por lado), hasta llenar de aserrín el tarro. Luego zafar o retirar con cuidado el tubo y el taco de madera, de modo que quede formado un ducto de aserrín compactado. Luego, en el punto del orificio que usted abrió a un lado del tarro, introduzca un algodón humedecido con Kerosene y péguelo y péguele fuego. Tendrá así un quemador casero y barato que le dará fuego. Tendrá así un quemador casero y barato que le dará fuego por dos horas y media continuas lo suficiente para cocinar cualquier comida.



De una tira de manta de color se puede hacer un bonito lajón para lucirlo con cualquier falda o pantalón. Se puede bordar o simplemente se le hace una bastilla en los bordes.

Ciñendo la cintura se envía a la espalda y se anuda al frente.

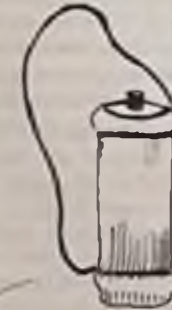
Las puntas se enrollan hacia adentro.

y si se quiere pueden dejarse colgando las puntas.

QUE SE PUEDE HACER CON UN PEDAZO DE BAMBU?



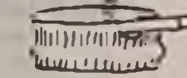
Para sembrar nada mejor que un pedazo de bambú grueso cortado cerca del nudo del tronco.



Habiendo un hueco en uno de los extremos y usando un tapón de concho o madera, tenemos un recipiente para llevar agua en los viajes.



Habiendo ranuras verticales al tronco podemos tener una bonita lámpara.



Con troncos finos se pueden hacer ceniceros.

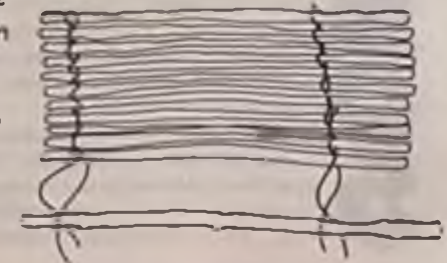


porta lapices



y... con un corte vertical sirve también como tarjetera.

Con reglitas finas de bambú trenzadas con manila podemos hacer individuales para la mesa y hasta una cortina.





Cuando una niña se transforma en mujer

Cuando un niño alcanza la edad de 11 ó 12 años entra en un período muy importante de su desarrollo llamado pubertad. Comienza a convertirse en adulto.

La transformación de niño en adulto no siempre es fácil, y el jovencito sufre algunos conflictos de tipo emocional.

Este importante período dura hasta los 16 ó 18 años. Vamos a describir algunos cambios que se dan en el cuerpo humano de la mujer en esta etapa.

El estiron de la pubertad

El cuerpo humano, desde que nace, va creciendo hasta llegar a un límite en la edad adulta. Hasta la edad de 9 ó 10 años, los niños y niñas no se diferencian mucho en el tamaño y forma de su cuerpo. Sin embargo, a los 10 y 11 años las muchachas crecen más rápido que los muchachos y también cambia la forma de su cuerpo. La pelvis se ensancha. Sobre las caderas se forma una capa mayor de tejido adiposo (grasoso) de manera que las formas se hacen más redondas. Con especial atención es observado por muchas el desarrollo de los senos, que no siempre se produce al mismo tiempo en ambos lados. Finalmente en los órganos sexuales externos y en las axilas parecen vellos.

Casi todos los muchachos y muchachas acogen con agrado los cambios de las formas y estatura corporales que hasta ahora se han descrito, pues desean ser adultos.

Sin embargo, muchas veces otras transformaciones que se operan al mismo tiempo en el organismo traen consigo alteraciones de la piel como el acné o espinillas que se manifiestan a causa del cambio en el metabolismo del organismo.

Y también se producen cambios en la actitud ante uno mismo y ante los demás, cambios en la conducta, en los intereses y deseos personales, esto es, cambios en el aspecto psíquico. Los estados de ánimo pueden cambiar mucho. Algunas veces abrazaría uno al mundo entero; otras, se encierra uno en sí mismo y quisiera pasarse tres días solo leyendo. Dos muchachas pueden ser las mejores amigas y repentinamente no querer saber nada la una de la otra. Y a veces no se sabe que hacer. No sólo se está en pleito consigo mismo, sino que se pueden tener también conflictos con otras personas.

Algunas veces, inclusive, pueden aprovechar situaciones bastante conflictivas, como algunas adolescentes que quisieran evitar el incipiente crecimiento de sus senos, o al menos esconderlos, y se echan los hombros involuntariamente hacia adelante, de forma tal que el cuerpo se ve encorvado y contraído, provocando una postura defectuosa.

Hay también muchachas que no pueden esperar a tener forma femenina desarrollada. Se ponen ya un "brasaier" cuando todavía no lo necesitan. Lo rellenan con algodón o pañuelos para, por ejemplo, entrar a ver películas prohibidas para menores de 16 años. Algunas esperan ser más interesantes para los muchachos en esta forma. A los padres y maestros les cabe saber entender esos cambios y ayudar al adolescente a superar sus problemas de adaptación.

Desarrollo de las mamas

El desarrollo de las mamas es casi siempre el primer signo visible del desarrollo de la madurez. Alrededor de los 10 o 11 años, en la mayoría de las muchachas, comienzan a crecer las glándulas mamarias hasta alcanzar más o menos el tamaño de un mamoncillo. Después, bajo la acción de las hormonas ováricas, comienza un lento crecimiento de las glándulas y se acumula tejido grasoso en la zona del pezón.

El pezón puede tomar un color un poco pardo, al igual que su alrededor. El pe-

zón y el cuerpo del seno también pueden variar de tamaño en cada mujer. Así como hay muchachas y mujeres delgadas y llenitas, hay bustos más pequeños y más grandes.



El útero

Hacia el centro de la pelvis de la mujer se encuentra la matriz ó el útero. En la mujer madura, su tamaño es el de un aguacate pequeño, pero al comienzo de la pubertad no es más grande que un mamón. Sus paredes están formadas por fuertes músculos, y en su interior hay un espacio hueco en el cual más tarde podrá desarrollarse el feto hasta el nacimiento. La cavidad uterina está revestida por una membrana mucosa, llamada endometrio, que crea las condiciones para la alimentación y el crecimiento apropiado del óvulo fecundado. Su estructura está sometida a fuertes transformaciones regulares que dependen del trabajo de los ovarios. Los ovarios unidos al útero por ligamentos se comunican con la cavidad uterina por medio de las trompas de falopio.

Los ovarios

Son los responsables de la producción de óvulos. Cuando una niña nace se encuentran en cada uno de sus pequeños ovarios aproximadamente 200 mil óvulos. Posteriormente no surge ninguno más, incluso la mayor parte muere o se destruyen en el transcurso de los años. A la plena maduración llegan sólo 400 ó 500 óvulos tomando como base que aproximadamente desde los 12 años hasta los 50 madura un óvulo por mes (exceptuando los períodos de embarazo).

El cuello del útero

Cerrado, casi siempre por un espeso tapón, une la cavidad uterina con la vagina. El

extremo inferior del útero se adentra un poco en la vagina, y el orificio externo del cuello del útero comunica este con la vagina.

La vagina y los genitales exteriores

Es un tubo musculoso lleno de pliegues, muy elástico y revestido igualmente por una mucosa, comunica el útero con el exterior. La vagina sirve tanto para recibir el pene durante el coito, como para la salida del feto en el parto. En ella viven bacterias productoras de ácido láctico que dificultan con su protección ácida que gérmenes provenientes del exterior puedan prosperar. Hacia el orificio exterior, la vagina está parcialmente cerrada por una membrana, el himen.

La forma del himen es muy variable, y se rasga durante el primer coito (defloración) y después del primer parto sólo quedan de él muy diminutos restos. Continuando hacia abajo se encuentra el vestíbulo vaginal, así se nombra el espacio entre los labios menores en que, aparte de la vagina también desemboca la uretra ó canal urinario. En el lugar donde se unen por adelante los labios menores se encuentra un pequeño órgano, dotado de abundantes corpúsculos sensoriales, y, por ello, extraordinariamente sensible al tacto: el clítoris, los labios menores y la pared vaginal contienen cuerpos cavernosos, comparables a los existentes en los órganos sexuales masculinos.

Los labios menores están ocultos por los labios mayores. Estos son dos pliegues cutáneos rellenos de tejidos grasos que se encuentran tan cerca uno del otro, que desde el exterior sólo puede verse la ranura de la vulva. Por delante, los labios mayores unen formando el Monte de Venus, y por detrás, el llamado pirineo, un puente de tejido entre la entrada vaginal y el orificio anal.

Para la muchacha el transformarse en mujer significa que su organismo ya está listo para procrear. La primera menstruación señala el inicio del cambio, y a pesar que desde esta época la joven puede quedar embarazada no debe todavía tener hijos puesto que su cuerpo tardará 2 a 3 años para estar totalmente desarrollado.

"Hemos tenido experiencias con algunas compañeras que han tenido que dejar a sus hijos pequeños con los más grandes para irse a combatir al enemigo que quiere matarnos y quemar nuestras cooperativas, sobre todo cuando nuestros maridos y compañeros están movilizadas". Señaló al respecto la compañera campesina Teófila Méndez, militante de la Segunda Promoción del FSLN, quien trabajara por años con el Cmdte. Carlos Aguero, el Cmdte. de la Revolución Henry Ruiz y otros dirigentes del FSLN, en esas montañas que fueron cuna de la lucha guerrillera

"Ante las dificultades nos hemos propuesto impulsar brigadas para el cuidado de los niños utilizando nuestros propios recursos locales y un rancho aunque sea de paja y montar ahí un Servicio Infantil que esté a cargo de unas dos compañeras que se capaciten y que salgan de nuestras cooperativas, y puedan asumir esta tarea", continuó diciendo la compañera

La integración de la mujer, como miembro activo de las cooperativas fué otro de los centros de la discusión entre las mujeres.

"Yo soy miembro de la Directiva de la Cooperativa Arnoldo Quant Ponce (Kusunli, Waslala), allí todos compartimos el trabajo, las poquitas ganancias y los problemas", dijo la compañera Bertha Julia Salinas, quien nació en El Chipote, hija de una sobrina del General Pedro Altamirano. "Aquí me tienen", señaló, "Tengo 16 años, soy hija del Chipote, crecí de un lado para otro en esta montaña, porque la guardia perseguía a mi Madre y a mis hermanos (son doce hermanos). A nosotros nos cuesta esto; hemos sido gente sufriendo y perseguida, por eso es que la cooperativa de nosotros es Vanguardia en todo; en la producción y en la Defensa".

Benigna Mendiola (La Venancia), militante de la Segunda Promoción del FSLN y sobreviviente del Cuá, quien por más de veinte años ha estado organizando a los campesinos y trabajadores del campo, primero para el derrocamiento de la Dictadura Somocista y ahora para la Defensa de la Revolución, explicaba "El problema es que no todas las mujeres están integradas a las Cooperativas, ya que todavía hay compañeros y algunas veces también compañeras que creen que ese trabajo es de hombres. Por eso tenemos que hacer más trabajo de clarificación y coordinarnos mejor con la UNAG, para que se entienda la importancia de que la mujer tenga su lugar en las cooperativas".

Parte importante de las discusiones fué el profundizar sobre lo que significa ser AMNLAE dentro de las cooperativas en la Región. La Compañera Glenda Monterrey, Secretaria General de AMNLAE señaló, "Una vez más se demostró la claridad de las mujeres y su identificación como AMNLAE. Ellas están bien claras de su papel y de las limitaciones objetivas que tenemos para hacer otros trabajos.

La profundidad de las discusiones y la claridad en las mismas demuestran el salto organizativo que ha dado nuestra organización".

La importancia de continuar con la Educación de Adultos, mediante la integración de los Colectivos de Educación Popular (CEP), tanto como la necesidad de impulsar campañas permanentes de higiene para evitar las enfermedades, fueron ampliamente discutidas por las campesinas, al mismo tiempo que se planteaban pasos concretos para ser más activas en esas tareas tan importantes para la Revolución y en especial para nosotras como mujeres.

En sus palabras de clausura dijo: "Hay que romper con todos los obstáculos



culos con que nos enfrentemos para defender el poder revolucionario, como para lograr integrarnos más a cualquier tarea de la Revolución. Si este obstáculo es la distancia, el machismo, la contrarrevolución, las limitaciones económicas. ¡No importa! Hay que seguir adelante, siempre pensando en que vamos a construir una nueva sociedad, para alcanzar la sonrisa de millones de niños en el mundo".

EL COMPROMISO

Ante los compañeros miembros de la Asamblea Sandinista, Cmdte. Guerrillero Alonso Porras, Secretario Político de la VI Región; la compañera Glenda Monterrey, Secretaria General de AMNLAE; el compañero Daniel Nuñez, Director Regional del MIDINRA; y el Compañero Noel Esco-

bar, Miembro del Comité Regional; ante la compañera Gloria Carrión, Miembro del Comité Regional; el Compañero Francisco Franco, Director de Reforma Agraria, Miembros del Comité Ejecutivo Nacional de AMNLAE y las Secretarías Generales de todo el País, las mujeres campesinas de la VI Región se comprometieron por la memoria de los Héroes y Mártires de la Revolución Popular Sandinista.

ACTA DE COMPROMISO

Nosotras las mujeres de AMNLAE de la VI Región, reunidas en el Primer Seminario Regional "Héroes y Mártires de Sompopera", para discutir nuestra situación como mujeres campesinas de esta Región; inspiradas en el ejemplo del hermano sandinista Daniel Teller, viendo en nuestros hijos el rostro de Luis Alfonso Velásquez, saliendo a la Asamblea Regional de nuestra Organización UNAG, y a dos días en que Obreros y Campesinos celebraremos el "Día Internacional de los Trabajadores".

Nos Comprometemos, ante los héroes y mártires de la Revolución Popular Sandinista:

- Continuar luchando porque cada día se integren más mujeres a las cooperativas, para contribuir en el sustento de nuestro pueblo.
- Organizarnos mejor para ir resolviendo el problema del cuidado de los niños y lograr la participación de todas las mujeres en la defensa de la patria.
- Clarificar a las mujeres de nuestra comunidad sobre la importancia que tiene para nosotras la integración a los Colectivos de Educación Popular.
- Realizar trabajo permanente en nuestras comunidades para lograr eliminar las causas de las enfermedades.

!!! POR LA DEFENSA Y CONSOLIDACION DE LA REVOLUCION ...
SOMOS AMNLAE !!!

ANECDOTAS DE NUESTRA HISTORIA

"Las mujeres que se sacrificaron por nuestra causa..."

TESTIMONIO DEL GENERAL SANDINO

"Muchísimas mujeres de Nicaragua dieron su valiosa colaboración. De todas las clases sociales surgieron grandes partidarias de la causa que sirvieron de muy diferentes maneras : Espionaje, correo, proselitismo y aún directamente en el ejército, en enfermería y menesteres domésticos. Muchas de esas mujeres que siguieron a diferentes columnas para dar sus servicios en cuanto fuera necesario, al igual que los soldados se jugaban la vida y muchas también murieron en los servicios.

Los actos de heroísmo de las mujeres que colaboraron en el ejército, no solo son muchísimos, sino que además la mayoría requieren largas historias para explicar los sacrificios que sufrieron y los peligros que enfrentaron por amor a la patria y todas, campesinas, maestras de escuela, enfermeras, amas de casa y aún señoritas de sociedad, rindieron servicios sin los cuales nuestra guerra no hubiera sido posible. De todas estas mujeres y sus actos heroicos guardamos minuciosos detalles en el archivo.

Por el momento debo al menos mencionar las siguientes :

Blanca Aráuz de Sandino : No porque sea mi esposa, sino porque los servicios de enlace confidencial que nos prestó como Telegrafista, son imprescindibles, además en la última etapa de la guerra sirvió como Secretaria Privada mía.

Señora Juana Cruz : Tenía una cantina en Jinotega y cambiaba licor por tiros con los guardias y obtenía informes confidenciales con los marinos, por medio de sus muchachas adiestradas. También fue una importante directora de correo y espionaje en esa región. No solo no se le pagaba por sus servicios, sino que ayudaba económicamente también.

Señora Tiburcia García Otero : Natural del Cuá, donde poseía una hacienda grande que fue destruída, con muerte de sus hijos y empleados, según ella misma contó, por los aviones y tropas de los marines. La destrucción fue tan bárbara, que llegó hasta el punto de no dejar un perro vivo. Desde entonces se volvió gran partidaria nuestra. Fue encarcelada en la Penitenciaría de Managua por órdenes del propio Moncada, para que dijera lo que sabía sobre mí, pero esa mujer prefirió la tortura y la muerte si fuere necesario. No lograron sacarle nada, y muy enferma tuvieron que sacarle de la cárcel lo que aprovechó para escapar a Costa Rica. Luego, dando una gran vuelta por Honduras, volvió al ejército a servir de cocinera, enfermera y lavandera. Actualmente se encuentra atendiendo a mi esposa hasta después del parto, cuando regresará a rehabilitar su hacienda.

Si quisiera ahora enumerar los nombres y acciones de todas las mujeres que se sacrifican por nuestra causa, tomaría un espacio desproporcional de este libro y del tiempo de que disponemos, pues los pocos casos aquí mencionados dan una idea de las grandes diferencias entre las personas que actuaron, sus motivaciones y las clases de servicios rendidos. Oportunamente me encargaré de una publicación especial para rendirles a estas mujeres el homenaje que merecen, pues sus nombres y sus hechos constituyen una verdadera gloria para Nicaragua y deben incorporarse a la historia patria, como en el caso de la legión latinoamericana.

Edición El Pez y la Serpiente.

Pag. 140 José Román Managua, Nic. 1983.



LAS CAMPESINAS HABLAN, DISCUTEN Y PROPONEN

Bajaron a Matagalpa las mujeres del Cuá, de Wiwilí, de Pantasma, de Rancho Grande ... Bajaron del corazón de la montaña donde día a día continúan combatiendo a las mismas bestias que las perseguían, que las violaron, que asesinaron a sus maridos y quemaron sus ranchos ante los ojos horrorizados de sus pequeños hijos. Bajaron con sus rostros curtidos, su vida llena de enseñanzas para las mujeres nicaraguenses y su decisión de siempre: jamás claudicar ante los enemigos del pueblo. - Por dos días discutieron sus problemas como mujeres y con la humildad y sabiduría que caracteriza al héroe que ni siquiera es consciente - de serlo, propusieron sus propias soluciones.

"Ustedes son estrellas en el firmamento porque tienen un valor histórico en este país, porque son las mujeres de cuyo ejemplo debemos aprender todos; por eso están aquí - para plantear sus problemas ante el Frente Sandinista de Liberación Nacional y ante las delegadas de su Ejecutivo Nacional. Fueron las palabras del compañero Daniel Nuñez, Miembro de la Asamblea Sandinista,



Director del MIDINRA de la VI Región, cuando clausuraba el Acto como Miembro del Comité Regional del F.S.L.N.

LOS PROBLEMAS

El cuidado de los niños no solo para integrarse a la producción, sino para defender sus cooperativas de los ataques de la contra; fue uno de los principales puntos que se discutieron en el Seminario.

MUJER: CANTO, AMOR Y LUCHA

MARIA SOLEDAD

LUIS ENRIQUE MEJIA
Y MANCOTAL



María tiene un siglo entero
de melancolía y de soledad
María, siempre en la cocina
haciendo el pinol
que gustaba a Juan.

María, tiene un calendario
de noches sin lunas
ayá en el solar
y mira su vientre marchito
y sus pechos tristes
de tanto esperar.

Y besa la cotona roja
que Juan se ponía
para dominguear.

María Soledad no llores
que un día las flores
de amor crecerán
y llenarán de alegría
tus ojos María Soledad.

María abre la ventana
para ver la huerta
que sola quedó
María nunca apaga el fuego
recuerda que un día
Juan se lo pidió.

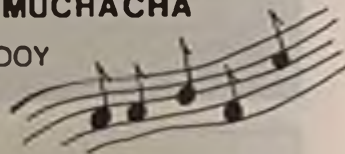
Si acaso mi cuerpo te traen
le dijo antes de irse
entiérrame aquí
y cuando alguien te pregunte
porque estás llorando
le podrás decir
que es lo amargo del humo del fuego
que por eso llora tu niño también.

María Soledad no llores ...



QUIEN ES ESA MUCHACHA

CARLOS MEJIA GODOY



Quien es esa muchacha
que lleva el guerrillero
en el anca segura de su
caballo prieto
quien es esa chavala
alegre y querendona
como una palomita
como una gongolona.

Respondieron los valles
los ríos las cañadas
junto a los pajaritos
de toda la montaña
ella es la mas galana
ella es la mas bonita
ella es la Nicaragua, la Nicaragueta.

Quien es esa morena de pelo
suelto al viento,
espina de mozote
pegada al guerrillero
quien es esa cipota
fragante y transparente
como chorrito de agua
clarito de vertiente.

Respondieron los valles
los ríos las cañadas
junto a los pajaritos
de toda la montaña
ella es la mas galana
ella es la mas bonita
ella es la Nicaragua, la nicaragueta. (bis).



AY MUJER

DUO GUARDABARRANCO

Ay mujer
ya no estés triste
mira el cielo que está limpio
como el blanco de la manta de tu ropa

Tu panzita ya revienta
como flor amanezquera
como en la montaña el ojo de agua

Todavía recuerdo aquella noche
besando tu boca
temblando de amor
luego los dos quedamos como uno y
creció tu vientre
junto a mi esperanza.
Nació el niño y tu cara morena
es colorada de alegría
cuando ves que llora vivo.
Duerme niño, duerme amor
duérmense antes que me duerma yo.

Ay mujer yo pienso
que en cada niño vive
toda la humanidad
pero estoy feliz porque este niño nació
en un pueblo en libertad.



ESA MUJER

PANCASAN

Esa mujer que asoma al futuro
y va rompiendo con sus manos la fatiga
esa mujer de trenzas al hombro
alcanzando en el combate su estatura,
esa mujer,
que se forjó "en el mes más crudo de la siembra"
que se forjó con los pioneros de esta lucha,
esa mujer sonriéndole a la vida
con la ternura de chavala campesina
esa mujer golpeando al enemigo
con la firmeza de una hija de Sandino
esa mujer,
muestra inalterable de hermana-compañera
muestra rojinegra de madre-guerrillera,
esa mujer,
que rompió el cerco que la noche la trazaba
que ocupa siempre su puesto de vanguardia
esa mujer, polvora y miel,
que en Pancasán cantó a la redención
de esas manos que hoy construyen
la patria compartida,
esa mujer, acción certera,
hoy yo quería darle una canción
y seguir el camino que ella le corrió.



UNA CANCIÓN

OTO DE LA ROCHA

Quisiera cantar bonito
pa' cantarte una canción
cantarte bien despacito
con todito el corazón.

Yo quisiera en este día
lleno de aroma y de flor
cantarte mi amor,
brindarte mi corazón.

Cuando salga la luna
por la mañana
cuando salga la luna
por la quebrada.

Te voy a cantar
te voy a besar
te voy a entregar
mi amor.

Ser como el aire quisiera
como el sol quisiera ser
pa' besarte con la brisa
al calor de mi querer.

El invierno va llegando
ya va a empezar a llover
quiero que mi ser
se vuelva a mojar
se vuelva a empapar de amor.

Cuando salga la luna
por la mañana
cuando salga la luna
por la quebrada.

Te voy a cantar
te voy a besar
te voy a entregar
mi amor.

CONGRESO JPS: Expresion de participacion popular

Dentro del marco de las celebraciones del 50 Aniversario de la muerte del General de Hombres Libres Augusto César Sandino y en el más claro ejercicio de expresión democrática, los días 2 y 3 de Marzo se realizó el Primer Congreso Nacional de las J.P.S. Cerca de 1,000 delegados e invitados especiales se hicieron presentes, de ellos un 75% mujeres, en firme demostración de carácter amplio del poder revolucionario.

Allí expresaron sus experiencias, logros y problemas, los mismos que no tuvieron ni voz, ni voto durante la dictadura por no saber leer y escribir.

Eran los campesinos de Río Grande, Cinco Pinos, Somoto, Somotillo. Eran los marginados de la Costa Atlántica y río San Juan, que con rostro de seguridad en el presente y confianza en el futuro narraban como se ha ido eliminando las enfermedades a pesar de las amenazas y secuestros de la contrarrevolución.

DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER

Dentro del marco de la Jornada Augusto César Sandino, las mujeres nicaraguenses celebramos el pasado 8 de Marzo, el Día Internacional de la Mujer, como un reconocimiento a la participación de la mujer en todas las tareas de la Revolución, y a la vez en solidaridad con todas las mujeres del mundo y la justa lucha de sus pueblos.

En los diferentes departamentos, las mujeres conmemoramos el 8 de Marzo con actividades recreativas, culturales; realizándose además asambleas de entrega de carnets a las mujeres de Waslala, el Cusú, Nandaimo, etc. Son precisamente esas mujeres que ayer fueron olvidadas y marginadas por la dictadura militar somocista las que hacen el compromiso de seguir luchando y defendiendo nuestra Revolución Popular Sandinista.

Así mismo, los artistas nicaraguenses, ofrecieron un espectáculo musical a todas las mujeres y en especial a "Zayda González", mujer representativa del sector popular que supo poner en alto el nombre de la mujer en nuestra Revolución.

En este acto tuvimos como invitadas a las delegaciones del proyecto Madre de Estados Unidos y de la Coalición de Mujeres Norteamericanas contra la intervención. Hizo uso de la palabra en nombre de la mujer nicaraguense, nuestra Secretaria General, Cra. Glenda Monterrey, que recogiendo el clamor de miles de mujeres: Milicianas, Vigilantes Revolucionarias, Obreras, Campesinas, Profesionales, Estudiantes, Madres, etc., demandó al Gobierno Revolucionario el enjuiciamiento de todos los cabecillas contrarrevolucionarios.

L
A
S
M
U
J
E
R
E
S

Para las mujeres, quienes en su condición de madres y cabezas de familia en muchos casos, ve en la salud una de sus reivindicaciones más sentidas, este Congreso tuvo una particular importancia, ya que pudieron expresar sus inquietudes destacando entre otras cosas :

- La importancia de la capacitación y educación popular que le permite velar con elementos científicos por la salud de sus hijos.

- La necesidad de capacitar los Equipos de Salud de AMNLAE en la especialidad de materno infantil, a fin de seguir contribuyendo en la educación y remisión por la --

atención integral de la mujer y el niño, la captación de parteras empíricas; detección a las madres en período de puerperio y del recién nacido para referirlos a los Centros o Puestos de Salud; dar sueros orales en casos de diarreas; captar y referir a los niños desnutridos; impartir charlas educativas sobre salud de la mujer y el niño. Finalmente, se destacó la entereza y entrega de las brigadistas de salud en las zonas de guerra, quienes con su fusil al hombro llevan a cabo las tareas de salud, respondiendo así a los sueños de Sandino y Carlos, de construir a cualquier costo el futuro luminoso que soñaron.



MERCEDES ROSALES ¡PRESENTE !

A Mercedes Rosales la recordamos como la conocimos, siempre optimista y llena de entusiasmo ante cualquier misión o tarea a cumplir. Desde 1978 se había integrado a AMPRONAC, inquieta por los problemas y sufrimientos de nuestro pueblo, viéndose ligada a nuestra Asociación de Mujeres desde sus inicios.

Martha Munguía, Secretaria General de AMNLAE en Las Segovias, nos cuenta : "En aquella época, Mercedes formó parte de la Comisión de Organización por lo tanto su participación consistía en la atención a las mujeres de los barrios de Estelí, trabajo que fue aumentando y la hizo crecer en disposición

y entrega por lo que pasó a participar en otras formas de lucha : reuniones clandestinas, manifestaciones de repudio a la dictadura, elaboración de propaganda y su participación como miembro del Comité organizador de los CDC, en Estelí."

Las circunstancias de la lucha fueron recrudesciendo y durante la insurrección de Septiembre se trasladó a Limay, participando en apoyo logístico al FSLN y organizando, posteriormente, grupos cristianos, a la vez que trabajó incansablemente en censos poblacionales y consiguiendo ayuda alimenticia para el pueblo.

Su capacidad organizativa y el desarrollo alcanzado a través de la experiencia del trabajo diario la llevan a desempeñar cargos como responsable de propaganda del Ejecutivo Departamental de AMNLAE y como responsable del área de Sociales donde se convirtió en motor impulsor del Consejo Regional de Salud y beligerante defensora de los derechos de la mujer en la gestión estatal, por lo que fue invitada especial al Congreso de las Jornadas Populares de Salud.

Por todas estas cualidades promovida a militante del FSLN en Febrero de 1984.

Al momento de su muerte, en marzo de este mismo año, la Asociación de Mujeres hereda el inmenso compromiso de imitar su ejemplo de disposición ineludible. Mercedes murió por lo que vivió y en su nombre seguiremos avanzando.

MOVILIZAN

SALUD OCUPACIONAL:

DERECHO DE LA MUJER TRABAJADORA

(II parte)

En el número anterior explicamos brevemente sobre la importancia que tiene la Oficina de Higiene y Seguridad Ocupacional del Ministerio del Trabajo para velar por la salud de la mujer. Hoy les ofrecemos explicación detallada de algunos artículos de Ley que favorecen a la mujer trabajadora.



ARTICULO 127

"Se prohíbe emplear a las mujeres en estado de gravidéz en trabajos que requieran esfuerzos físicos considerables y que puedan producir el aborto o mal desarrollo del feto".

Esto significa que una mujer embarazada que solicite trabajo no podrá ser empleada en labores que necesiten de mucha fuerza, lo mismo si ya está trabajando. Esto perjudicará al feto y a ella.

ARTICULO 128

"En los establecimientos donde trabajen más de treinta mujeres, los empleadores deberán acondicionar un local para que las madres puedan amantar a sus hijos. En todo caso, la mujer que amamante a su hijo tendrá derecho a dos descansos de media hora para permitir la lactancia".

En cualquier centro de trabajo donde laboren más de treinta mujeres, el dueño o responsable, deberá de disponer de un lugar adecuado para que las madres puedan amamantar a sus hijos en los dos períodos de descanso programados para la alimentación del niño.

ARTICULO 129

"Las trabajadoras en estado de embarazo tendrán derecho al reposo sin perjuicio de que no se les pague su salario, durante seis semanas anteriores al parto y las seis semanas posteriores al mismo, y la asistencia médica que suministrarán las instituciones sociales".

Toda mujer que trabaje y está embarazada, podrá reposar antes y después del parto. El reposo es de 12 semanas. Si el parto se "atrassa" y es después de la fecha que ha indicado el médico o la partera, el descanso prenatal se prolongará hasta la fecha en que nazca el niño, sin reducirse de seis semanas.

ARTICULO 95

"De la ley de Seguridad Social (1982) Especifica en el subsidio de las mujeres cubiertas por el Seguro Social, tienen derecho a :
4 semanas de reposo antes del parto y,
8 semanas de reposo después del parto.

ARTICULO 130

"Es prohibido a los empleadores despedir a las trabajadoras durante el embarazo o el descanso post-natal obligatorio; todo despido por causa justificada debe tener la aprobación previa del inspector del trabajo.

Cuando una trabajadora esté ausente de sus labores en razón de descanso post-natal ó cuando permanezca ausente por un período mayor, a causa de enfermedad motivada por el embarazo o el parto, de conformidad con certificado médico, será ilegal que se le

preavise durante los 15 días consecutivos ó posteriores al vencimiento del período post-natal".

La ley prohíbe que una mujer embarazada que le despedida de su trabajo, si la causa del despido no es aprobada por el inspector del trabajo. Si la compañera se enferma después del parto, tampoco podrá ser despedida, conforme certificado médico.

La mujer no solamente tiene una jornada, sino dos. Una en determinado centro de -- trabajo y otra en su hogar. Después que ha cumplido su primera jornada, es la mujer quien llega a su casa a lavar, a planchar, limpiar, cocinar, cuidar de los niños y de muchos detalles o trabajos que lo único que nos deja es enfermedad, agotamiento, achaque y vejez, pero que además de esto, nos impide integrarnos a las actividades necesarias para la Revolución, nuestras familias y para nosotras mismas.



SOMOS

UNA EXPERIENCIA
DE PARTICIPACION



Era Abril en 1982. Para aquel entonces no teníamos ninguna publicación. Sentíamos la necesidad de hacer algo: Un boletín, una revista... algo, que divulgara lo que hacíamos las mujeres en la Revolución Popular Sandinista y también, lo más importante, divulgara la línea de AMNLAE como movimiento.

miento de mujeres que, participando en las tareas de la Revolución, luchan por construir junto a sus compañeros e hijos una patria nueva, luchan por conquistar la dignidad humana. Y por eso las mujeres nicaraguenses SOMOS AMNLAE.

Una revista no la podíamos hacer, - por lo menos a corto plazo. Eramos pocas, teníamos problemas técnicos. Decidimos por un boletín. Pero teníamos algunas inquietudes: los boletines informativos, como se hacían, no eran nada atractivos, en verdad nadie los leía. Había que hacer algo distinto. Llamativo, no vedoso, que lograra su objetivo: ser leído. Hacemos algunas investigaciones, propuestas... y para Mayo de 1982 surge el número uno de SOMOS AMNLAE con 8 páginas, y un tiraje de 2.000 ejemplares, para ser distribuido a las estructuras organizativas de AMNLAE, medios de divulgación y directivas de organismos de masas.

Porqué SOMOS? Porque nos habíamos definido como movimiento. Un movi-

La aceptación del primer número fue tal que nos sorprendió. Y el número Dos sale ya con doce páginas y un tiraje de 3.000 ejemplares. Otra vez nos sorprende. Nos critican, nos sugieren, nos piden más. Y, otra vez, SOMOS aumenta el tiraje y número de páginas.

Ampliar sus secciones y aumentar el tiraje significa que la responsabilidad para con los lectores aumenta y el trabajo también. No nos olvidemos que no éramos un equipo profesional, éramos tres compañeras que contando con la colaboración de algunas otras lo hacíamos, y ya no podíamos seguir así. Fue necesario involucrar a más compañeras en su elaboración, otra vez no eran profesionales, sino que las compañeras de la Comisión de Propaganda misma

que tendríamos, paso a paso, que aprender y superarnos para sacar adelante el trabajo. Y aprendimos a ser más ágiles, movernos más para poder recoger más y más todo lo que hacen las mujeres en la Revolución y así dar respuestas a la inquietud de los lectores, únicos responsables por el éxito de SOMOS.

Para el número Seis, tenemos condiciones de hacer algunos cambios: Introducimos las fotos, aumentamos el número de páginas, reestructuramos las secciones y SOMOS toma, con algunas modificaciones posteriores, - la forma que hoy se mantiene. Y los lectores cada día nos exigen más, nos critican, nos sugieren y SOMOS pasa de mano en mano y más y más - mujeres y hombres los buscan, lo - leen.

Las compañeras de los Departamentales de AMNLAE, Responsables de su - distribución, a cada mes nos piden mayor cantidad. SOMOS es un instrumento de organización de la mujer y vínculo con AMNLAE. SOMOS va ampliando su alcance y llegando a lugares cada vez más distantes y sale de las fronteras de Nicaragua para dar a conocer a mujeres de otras -



tierras, lo que hacemos las mujeres nicaraguenses. No podemos más hablar de un boletín, los lectores - nos han obligado a transformarlo en una revista.

Hoy, a dos años de aquel primer boletín, hemos logrado sacar 20 números con un tiraje de 20.000 ejemplares. No son pocas las dificultades que hemos tenido que superar para - lograr que SOMOS llegue a las manos de los lectores. Todas y cada una de las compañeras que lo elaboramos hemos tenido que aprender a escribir, a ser reporteras, a sacar fotos, a investigar y a superar los - problemas técnicos por falta de materiales causada por la agresión económica que nos hace el imperialismo.

Y si hoy, SOMOS, es un instrumento capaz de formar, organizar, educar y divertir, lo debemos a ese esfuerzo colectivo de compañeros que en - esos 2 años han colaborado con nosotros, a esos lectores que a cada - mes nos han exigido, sugerido, participado, a esas mujeres, hombres y niños en Revolución que son la materia prima con que trabajamos.



A NIVEL INTERNACIONAL AMNLAE EN OFENSIVA DE DEFENSA

En el pasado trimestre AMNLAE lanzó una ofensiva a nivel internacional a fin de contrarrestar la campaña de desprestigio de la Revolución Popular Sandinista orquestada por el imperialismo para crear un estado de opinión en la comunidad internacional que justifique lo injustificable; intervenir en los asuntos de un estado soberano.

Miembros del Comité Ejecutivo Nacional se movilizaron a diferentes países del mundo para denunciar la escalada agresiva de la administración del Sr. Reagan, divulgar los logros alcanzados gracias a la Revolución Popular Sandinista y ratificar ante los pueblos del mundo la decisión inquebrantable de la mujer nicaragüense de defender sus conquistas a cualquier costo.



GLENDA EN CONGRESO IS

La Cra. Glenda Monterrey, Sra. General de AMNLAE y miembro de la Asamblea Sandinista viajó a Caracas Venezuela acompañada de la Cra. Margarita Montealegre, a fin de participar en el Congreso de la Internacional Socialista de Mujeres, donde no solo logramos estrechar lazos de amistad con los diferentes organismos femeninos sino que las mujeres del Congreso expresaron una vez más su solidaridad con las mujeres nicaragüenses, saludaron las futuras elecciones y expresaron su posición en contra de la intervención en Centro América. La Internacional Socialista ha demostrado en reiteradas ocasiones su solidaridad con la Revolución Popular Sandinista y su condena a la política intervencionista de Reagan.

PREPARANDO FINAL DEL DECENIO



La Cra. Ivone Siú, Secretaria de Relaciones Internacionales del Comité Ejecutivo Nacional representó en Viena al Gobierno Revolucionario y en especial a la mujer nicaragüense en la Comisión Jurídico Social de la mujer de la ONU que se convirtió en la reunión preparatoria de planificación del final del Decenio de Naciones Unidas para la mujer.

La participación de AMNLAE en la Comisión Preparatoria del final del Decenio que se

celebrará en Nairobi, Kenya en 1985 demuestra una vez más el respeto que AMNLAE se ha ganado a nivel internacional gracias a la Revolución Popular Sandinista y a la participación de la mujer en todas las tareas de la Revolución lo que ha permitido alcanzar más logros en cinco años que una gran cantidad de mujeres en todo el decenio.



CON LAS MUJERES INSURGENTES

La Cra. Mercedes Mejía, Secretaria de Defensa y Producción del Comité Ejecutivo Nacional, representó a AMNLAE en el Congreso de la Federación de Mujeres Insurgentes de la hermana república de México. En el Congreso pudimos comprobar una vez más la profunda solidaridad de las mujeres mexicanas con la mujer nicaragüense y su decisión de unir esfuerzos en el Frente Continental de mujeres Contra la Intervención a fin de contrarrestar la política intervencionista de la administración Reagan contra nuestra sufrida Patria.

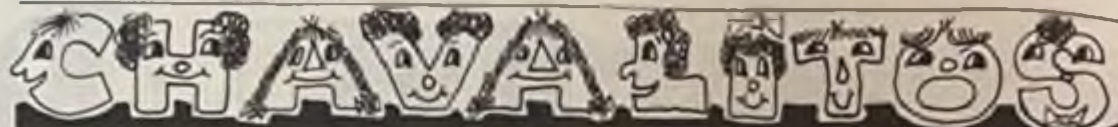


DOS MESES POR USA Y EUROPA

En gira de conferencias por las principales Universidades de Estados Unidos, Gran Bretaña, Holanda y Francia y en una serie de reuniones bilaterales con organismos femeninos, comunidades, grupos religiosos y Comités de Solidaridad con Nicaragua la Cra. Magda Enríquez, Secretaria de Propaganda y Educación del Comité Ejecutivo Nacional divulgó la participación de la mujer en la construcción de la democracia haciendo énfasis en el proceso electoral como paso importante en la institucionalización de la democracia alcanzada por los nicaragüenses el 19 de Julio de 1979.

La compañera Nubia Aguirre de la Comisión de Relaciones Internacionales que participó en la gira por Estados Unidos informó que se realizaron 45 entrevistas de Prensa, incluyendo dos programas nacionales de T.V. en Estados Unidos y Gran Bretaña llevando el mensaje de AMNLAE a más de cinco mil personas mediante las conferencias y realizando 25 reuniones bilaterales con congresistas y parlamentarios nacionales, estatales y funcionarios de las secciones femeninas de diferentes partidos políticos y centrales sindicales.





EL OSO HORMIGUERO

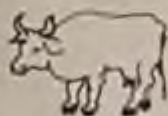
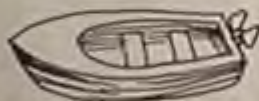
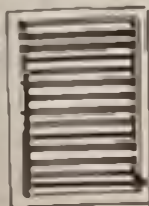
El Oso Hormiguero es uno de los mamíferos más extraños de Centro y Sur América. La forma de su cuerpo semeja a un avión de líneas aerodinámicas. Posee orejas y ojos pequeños y cabeza extraordinariamente alargada, con el hocio alargado como un tubo.

Los osos hormigueros carecen de dientes, su cuerpo está cubierto de pelo y se alimentan exclusivamente de insectos. Con

sus garras cavan en los hormigueros y destrozan los nidos de comejenes. Su lengua, que llega a medir más de medio metro, es larga, estrecha y redondeada como una lombriz y está impregnada de una sustancia viscosa, con la que recogen las legiones de insectos que tratan de huir de ellos.

Hay un oso, el Tamandú o Colmenero, que es algo parecido al Hormiguero, aunque es más pequeño y su cola no tiene pelo.

¿Como anda tu
ortografía?



25



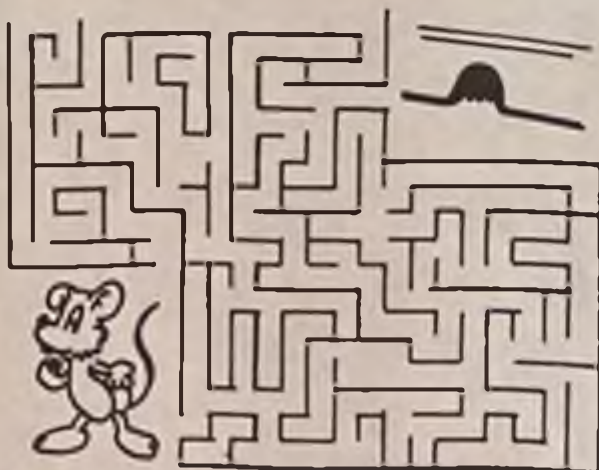
26

LUISA
AMANDA
ESPINOZA



1. ¿Quién fue Luisa Amanda Espinoza?
2. En que año y como se murió?
3. ¿Cual es la Organización que lleva su nombre?

Representa: vaso, botella, ventilador, ventana, bote, vaca, labios, base, ventrillo.



¿Quieres ayudar al ratón a encontrar
el camino de su casa?

SOMOS

SOMOS

SOMOS

**Madres
e Hijos
con la Patria
siempre
¡VENCEREMOS!**